

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 39

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerbe

\*Von der SIA-Wettbewerbs-  
kommission begutachtet

Auch unter:  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)  
(Ausschreibungen)

Veranstalter	Objekt <b>PW: Projektwettbewerb</b> <b>IW: Ideenwettbewerb</b> <b>PQ: Präqualifikation</b> <b>GLW: Gesamtleistung</b>	Zielgruppe/Information	Abgabe (Unterlagen- bezug/An- meldung/Be- werbung )	SI+A Heft
Universität Stuttgart (BRD)	Internationales Zentrum der Universität Stuttgart (Los-PQ)	ArchitektInnen mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(6. Okt. 2000) 8. Jan. 2001	38/2000 S. 824
Katholische Kirchgemeinde St. Gallen	Restauration und Umgestaltung Kirche St. Maria-Neudorf (PQ)	Fachleute aus der Schweiz und den benachbarten Regionen	(6. Okt. 2000) 26. Okt. 2000	37/2000 Inserat
Land Nordrhein-Westfalen, Ministerium für Städtebau - neu	Justizzentrum Aachen (Los-PQ)	ArchitektInnen mit Sitz im EWR und der Schweiz	(11. Okt. 2000) 18. Dez. 2000 23. April 2001	39/2000 S. 854
Kanton Basel-Landschaft, Hochbauamt	Umbau Pathologie Kantonsspital (PQ)	ArchitektInnen, die über besondere gestalterische Fähigkeiten und Referenzen im Laborbau verfügen	(13. Okt. 2000)	38/2000 S. 824
Landesgartenschau Neu-Ulm 2008, Neu-Ulm (BRD)	Erholungs- und Freiraumgestaltung Innen- und Südstadt (IW)	LandschaftsarchitektInnen mit Sitz in der EU oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(13. Okt. 2000) 12. Febr. 2001	35/2000 S. 743
Stadt Kolbermoor, Bauabteilung(BRD)	Neubau Hauptschule (PW 2-stufig)	ArchitektInnen und LandschaftsarchitektInnen (in Arbeitsgemeinschaft mit ArchitektInnen) aus dem EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(15. Okt. 2000) 7. Nov. 2000	35/2000 S. 774
Sparkasse Zell im Wiesental	Erweiterung und Umbau Hauptstellengebäude (PW)	ArchitektInnen mit Sitz in Baden-Württemberg sowie den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Landschaft. Eine Teilnahme von ausserhalb ist mit Bezug auf Art. 49 des EWG-Vertrages möglich.	16. Okt. 2000	38/2000 S. 824
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadt Neuenburg am Rhein(BRD)	Neubau Gymnasium mit Sporthalle (PW zweistufig)	ArchitektInnen und LandschaftsarchitektInnen mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	17. Okt. 2000 6. März 2001	35/2000 S. 743
Gemeinden Oberiberg und Unteriberg (SZ)	Alters- und Pflegeheim Ybrig (PW 2-stufig)	Teilnahmeberechtigung gemäss Submissionsverordnung des Kantons Schwyz	18. Okt. 2000	31/32 2000 S. 681
Stadt Innsbruck, Stadtplanungsamt (A) - neu	Neunutzung Tivoli/Frachtenbahnhof Innsbruck (IW 2-stufig)	ArchitektInnen mit Sitz in der EU und der Schweiz	(20. Okt. 2000) 11. Dez. 2000 Mai 2001	39/2000 S. 854
Hochbauamt der Stadt St. Gallen	Polysportives Zentrum Ostschweiz (PW)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	(31. Okt. 2000) 26. Jan. 2001	37/2000 Inserat
Expo.02, Schweizerische Kantonalbanken, Silicon Graphics	Territoire imaginaire (PQ)	Interdisziplinäre Teams	17. Nov. 2000	37/2000 S. 800
Stüdioler Transportstrukturen, Bozen (I)	Umstrukturierung Bahnareale Bruneck (IW)	Planungsteams aus ArchitektInnen, bzw. IngenieurInnen mit Experten aus dem Bereich Verkehrswesen mit Sitz in Europa innerhalb seinen geographischen Grenzen	20. Nov. 2000	33/34 2000 S. 714
Union Internationale des Architectes (UIA), Paris	Architecture and Water (IW)	weltweit ArchitektInnen und Studierende der Architektur	(30. Nov. 2000) 31. März 2001	31/32 2000 S. 681
Europen 6 - neu	Zwischenorte - Architektur im Prozess urbaner Erneuerung (IW)	ArchitektInnen die bis zum 12. Januar 2001 unter 40 Jahre alt sind	(12. Jan. 2001) 5. März 2001	39/2000 S. 854
Kanton Luzern, Baudepartement - neu	Erweiterungsbau Kantonsschule Willisau (PW)	ArchitektInnen und PlanerInnen mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	19. Jan. 2001	39/2000 Inserat

Arbeitskreis Textile Architektur, Frankfurt a.M. (BRD)	Textile Strukturen für neues Bauen (IW)	Studierende der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen sowie alle Berufsanfänger dieser Fachrichtungen, die ihr Studium nach dem 1. Januar 2000 abgeschlossen haben	15. Febr. 2001	33/34 2000 S. 714
--	---	--	----------------	-------------------

## Preise

Energiesparverband (A)	Energy Globe Award 2001	Unternehmen, private und öffentliche Organisationen sowie Einzelpersonen, die Projekte und Initiativen vorweisen können, die erneuerbare Energieträger, Energieeffizienz oder eine Kombination zum Inhalt haben.	20. Okt. 2000	38/2000 S. 824
Redaktion Bauwelt, Berlin	Bauweltpreis 2001 - Das erste Haus	Das erste Werk von ArchitektInnen und LandschaftsarchitektInnen, das in eigener Verantwortung und nach dem 1. Januar 1997 fertiggestellt wurde	31. Okt. 2000	31/32 2000 S. 681

## Ausstellungen

Stiftung Wildspitz	Projektwettbewerb Berg-Gasthaus Wildspitz	Jurierung: Aula Schulhaus Kirchmatt, Zug, 9 - 12 und 14 - 17 Uhr 1. Ausstellung: Kant. Verwaltungsgebäude, Aabachstrasse 5, Zug. Öffnungszeiten: täglich von 7.30 - 18 Uhr 2. Ausstellung: Aula Schulhaus Steinerberg, Di - Fr 13 -19 Uhr; Sa 9 -14 Uhr	2. Okt. 2000 3. - 10. Nov. 2000 14. - 18. Nov. 2000
--------------------	---	---	---

## Ausschreibungen

### Europen 6: Zwischenorte – Architektur im Prozess urbaner Erneuerung

Europen gehören heute über 20 europäische Länder an. Mit den Wettbewerben, die alle zwei Jahre durchgeführt werden, sollen Beiträge zur Weiterentwicklung der Wohnarchitektur sowie des Städtebaus geleistet, eine internationale Fachdiskussion ausgelöst und jungen Architektinnen und Architekten den Zugang zu öffentlichen und privaten Aufträgen geebnet werden.

Mit seiner sechsten Wettbewerbs-Session lanciert Europen eine weitere Herausforderung für an junge Architekten zum Thema «Zwischenorte – Architektur im Prozess urbaner Erneuerung». Europen 6 setzt sich mit Stadtgebieten «dazwischen» auseinander, die oft innerhalb der Stadt sich selber überlassen sind. Diese Gebiete nehmen in den Überlegungen zur Erneuerung des Ort-Bildes eine vielfach unterbewertete aber strategisch wichtige Position ein. Die Schweiz beteiligt sich mit den zwei Standorten, Illnau-Effretikon (ZH) und Mendrisio (TI), an der diesjährigen Session. Europaweit stehen 67 Standorte in 19 Ländern zur Auswahl.

Teilnahmeberechtigt sind junge Architekten und Architektinnen alleine oder im Team, die diplomierte und/oder zur Ausübung des Architektenberufes befugt sind. Europen empfiehlt, junge Fachvertreter anderer Entwurfsdisziplinen wie Stadtplaner, Landschaftsarchitekten, Künstler, Ingenieure u.a. in ihre Arbeit einzubeziehen. Alle Teilnehmer müssen bei Ablauf der Einschreibefrist jünger als 40 Jahre alt sein. Die Einschreibegebühr beträgt 90 Euro oder

Fr. 140.-. Jeder Preisträger erhält 10 000 Euro. 4000 Euro gehen an jeden Ankauf. Nähere Auskünfte sind erhältlich bei Europen Suisse, Verein zur Förderung des exemplarischen Wohnungsbaus, p/a Luscher, Fontenay 3, 1007 Lausanne, Tel. 021/616 63 93, Fax 616 63 68.

Termine: Einschreiben ab 2. Oktober 2000 bis 12. Januar 2001. Eröffnungsforum in Berlin vom 9. bis 12. November 2000. Abgabe der Projekte bis 5. März 2001.

### Neunutzung Tivoli, Frachtenbahnhof Innsbruck (A)

Die Stadt Innsbruck, vertreten durch das Stadtplanungsamt, veranstaltet einen zweistufigen städtebaulichen Ideenwettbewerb zur Erlangung eines städtebaulichen Leitprojekts für die Neunutzung der Flächen der Sportanlagen Tivoli und die mittel- bis langfristige Nutzung des freiwerdenden Geländes des Frachtenbahnhofs als neuer, vielfältiger und lebendiger Stadtteil. Die erste Stufe wird als öffentliche Erkundung des Bewerberkreises in Form einer Ideenkonkurrenz durchgeführt. Für die 2. Stufe sollen etwa 10 ausgewählte Beiträge für die Bearbeitung im Rahmen eines nicht-anonymen Gutachterverfahrens ausgewählt werden.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten mit Sitz in der EU und der Schweiz. Die Wettbewerbsunterlagen können in der Kammer der Architekten und Ingenieurkonsulenten Innsbruck sowie in der Stadtplanung Innsbruck eingesehen und bei Peter Margreiter, A-6020 Innsbruck, Klammstrasse 9/a Tel./Fax +43 512/274241, gegen Nachweis der Zahlung einer Schutzgebühr von ATS 5000 (EUR 363,36) auf das Konto 119-031990 bei der Bank für Tirol und Vorarl-

berg/BTV, Innsbruck (Blz 16000), Kennwort «Tivoli/Frachtenbahnhof», bezogen werden.

Termine: Ausgabe der Unterlagen bis zum 20. Oktober 2000. Abgabe der 1. Stufe bis zum 11. Dezember 2000. Abgabe der 2. Stufe voraussichtlich im Mai 2001.

### Neubau Justizzentrum in Aachen (BRD)

Das Land Nordrhein-Westfalen vertreten durch das Ministerium für Städtebau und Wohnen, Kultur und Sport, veranstaltet einen zweistufigen Realisierungswettbewerb mit Lospräqualifikation für den Neubau eines Justizzentrums mit 16 000 m<sup>2</sup> Nutzfläche auf dem bislang als Justizvollzugsanstalt genutzten Grundstück im Zentrum der Stadt Aachen. Für die erste Stufe sollen insgesamt 60 Teilnehmer eingeladen werden, zwanzig durch direkte Zuladung und 40 durch das Losverfahren. Für Preise, Ankäufe und fixe Bearbeitungshonorare steht eine Summe von insgesamt 480 000,- zur Verfügung.

Zur Bewerbung zugelassen sind Architekten mit Sitz im EWR oder der Schweiz. Die Bewerbung zum Losverfahren ist, unter Beilage der Eintragungsurkunde des jeweiligen Landes (amtlich beglaubigte Übersetzung in deutscher Sprache), der Angabe des Geburtsdatums und einem Adressaufkleber des Büros, zu richten an das Staatliche Bauamt Erkelenz, Freiheitsplatz 6, D-41812 Erkelenz, Tel. +49 2431/80 32 00, Fax 80 32 98.

Termine: Bewerbung zum Losverfahren bis zum 11. Oktober 2000. Abgabe der ersten Stufe bis 18. Dezember 2000 (Poststempel). Abgabe der zweiten Stufe bis 23. April 2000.